

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 42 (1916)  
**Heft:** 52  
  
**Rubrik:** Kriegsbericht VII

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Rumänische Produkte

Rumänien hat nach allen Seiten Naturprodukte abzuleiten. Szentrale- und Ententestaaten bewarben sich um seine Saaten. Befriedigt hat es alle Beide, so lang als möglich, mit Getreide. Nach Deutschland wurde hinspieriert, für England tüchtig remisiert, Dierveil Transportgelegenheit. Dorthin gesehlt seit langer Zeit. Es kaufte England mehr zu Leide. Als zum Vermahlen das Getreide. Die Körnerfrucht, ihm eingerogen, hofft es dem deutschen Reich entzogen. Jetzt wird das Korn in diesen Speichern

Die deutschen Müller doch bereichern. Den Spekulanten ging es krumm. Gleichfalls mit dem Petroleum, Das wird nun eilig, unverzöllt, Dem deutschen Reich zugerollt. Bisweilen macht die Zeitgeschichte Die reichsten Pläne so zunichte. Der Mackensen und Salkenhayn, Die heimsen nun die Ernte ein. Karl Jahn

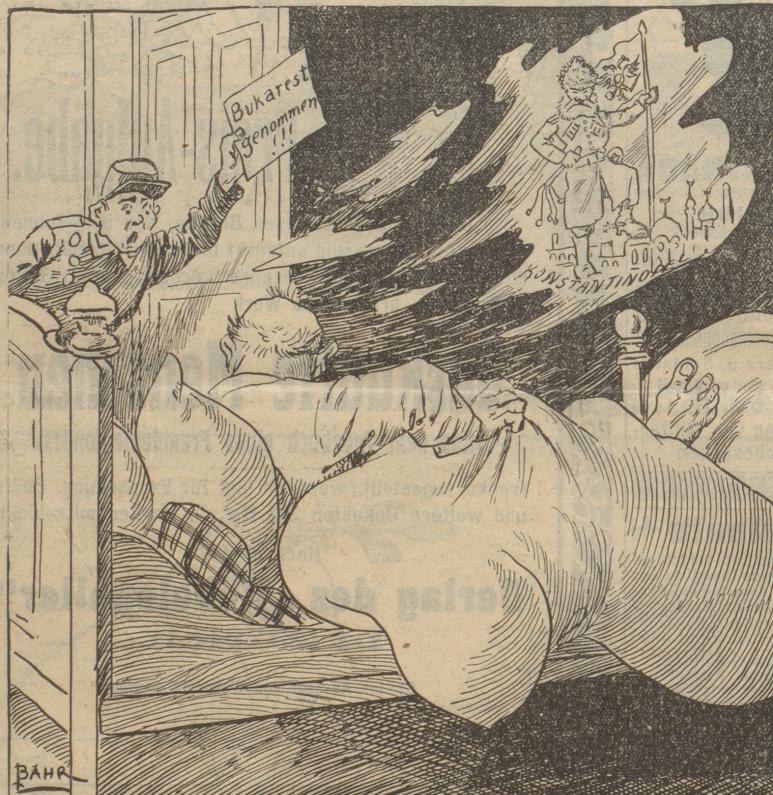
### Kriegsbericht VII

Sehr geehrter Herr und Nebelspalter! Also — der Krieg ist gewonnen. Bitte, nicht von mir — zufällig nicht — ich liebe es nicht, mich mit fremden Skalps zu schmücken. Aber — der Krieg ist gewonnen und zwar

von beiden Seiten. General Brusilow hat es gesagt und ein Herr Germanicus in Berlin hat's auch gesagt. Brusilow meint, die Senntralmächte hätten schon so viel gegnerisches Land besetzt, daß sie nicht Mannschaften genug hätten, noch mehr zu besiegen. Also müßten sie jetzt stehen bleiben. Stillstand ist aber Rückschritt und bis zum Frühjahr würde der Rückschritt durch Stillstand so weit gediehen sein, daß die Ost- und Westarmee der Senntralmächte auf der Linie Stettin — Berlin — München mit dem Rücken zusammenstoßen müßte, sodaß die Entente gewonnen hätte.

Germanicus sagt daselbe, nur anders rum. Die Deutschen und ihre Verbündeten hätten feindliches Land besetzt, und wenn sie nicht

## Hotels | Theater & Konzerte | Cafés



Trepow's schöner Traum vom Erbe Peters des Großen zerstört.

## ZÜRICH

### :: Stadttheater ::

Samstag: Geschlossen.  
Sonntag, nachm. 3 Uhr: „Hänsel und Gretel“, Oper von C. Humperdinck.

### Pfauentheater

Freitag bis Montag geschlossen.

**Druckarbeiten** für jeden Zweck liefert prompt und zu mässigen Preisen die Buchdruckerei JEAN FREY, ZÜRICH.

**Sanitäts-Hausmann A.-G.**  
**Urania-Apotheke :: ZÜRICH**  
Uraniastrasse 11

## Corso-Theater

Täglich abends 8 Uhr:  
Gastspiel Steiner-Kaisers Wiener Operetten-Ensemble  
Die ideale Gattin

Operette in 3 Akten von J. Brammer und A. Grünwald.

## Palmhof Zürich 6

Universitätsstr. 23  
Gut bürgerlicher 1657  
mittag- und Abendtisch in Pension!

## Elchina

Kraftspender für Nerven und Blut, Magen und Darm

## Sansilla

das vollkommenste für Hals-, Mund- und Zahnpflege

## Eusana-

Pastillen. Prompter Erfolg bei Husten, Heiserkeit, Hals-, Rachen- und Lufttröhren-Entzündung.

## Hotel Wanner

Bahnhofsstr. 80 — Bahnhofsstr. 80 —

Neuer Inh.: H. Schmidt.

□ □ □

### Altbekanntes Haus

1 Min. vom Hauptbahnhof

□ □ □

Lift :: Zentralheizung :: Eiller Komfort  
Zimmer y 2 Fr. an :: Pension nach Ueberenkung

## Passage-Café St. Annahof, Zürich

Bahnhofstrasse 57  
Eigene Wiener Konditorei  
Speziell Wiener Frühstück von 7 bis 10 1/2 Uhr vormittags, 80 Cts.  
Münchner Kindl-Bräu  
Vornehmstes Etablissement - Keine Musik  
Direktion:  
Hans Thalhauser jun., früherer Besitzer des Café Odeon, Zürich.

## BAUER'S HOTEL POST

BEIM HAUPTBAHNHOF

1662

## BEHAGLICHES FAMILIEN-RESTAURANT

## Central-Theater

ZÜRICH 1 :: Telefon 9054 :: Weinb-roststr.

Grosses Weihnachts-Programm vom 20. bis 26. Dezember 1916:  
Ein kinematographisches Meisterwerk

**Wenn der Frühling wiederkehrt!**  
Moderner Gesellschaftsroman in 5 Akten nach den Ideen aus „Jane la Pale“ d' Honoré de Balzac.  
In der Hauptrolle und Hauptdarstellerin in  
**Maria Jacobini**

Eine „uhr“-komische Geschichte  
Heiteres Lustspiel in 2 Akten mit ALB. PAU. IG.

Deutsche und französische Kriegsnachrichten

Vo anzeige ab Mittwoch 27. Dez. Sensations-Programm  
Geschichts- u. Apachen-Drama  
Die grosse Gauklerin Grosse Dopp-rolle gespielt von  
Mlle. Mistinguett Le Chignon u'or?

hinausgeworfen werden könnten, dann blieben sie drin, und wenn sie immer drin blieben, dann gingen sie nicht heraus. —

Das ist logisch! Was?

Also haben sie beide gewonnen. Heureka! Sie brauchen diese Bemerkungen nur zu drucken, dann folgen die anderen Blätter schon nach, denn was eine Zeitung schreibt, das drucken in solchem Salle alle anderen nach, was man dann Originalberichterstattung nennt. Ein solches Original bin ich nun freilich nicht, denn ich behaupte nie etwas, was zu beweisen ist, das ist mir viel zu alltäglich — Sie sehen ja, ich schreibe Ihnen darum auch nur alltäglich — das überlasse ich den anderen. Aber ich sage das,

was alle Welt nicht glaubt, mit Überzeugung, weil ich das für den einzigen Weg zur Wahrheit halte, denn daraus erhebt sich der Zweifel; der Zweifel bringt uns zur Überlegung; die Überlegung zur Offenbarung: die Offenbarung zur Gewissheit — entschuldigen Sie, werte Herr und Nebelspeler — pardon, ich wollte natürlich sagen Säbelhalter — nein, Säbelhalter — na, zum Donnerwetter, Nebelspeler — können Sie mir hier weiterhelfen? Mir scheint nämlich, die einzige Gewissheit ist jetzt die Ungewissheit, womit ich verbleibe als Ihr stets ungewisser

Trugott Unverstand.

00000

## Ein eleganter Schuh ist ein beliebtes praktisches Weihnachts-Geschenk!

„Nur beste, erstklassige Fabrikate.“

**Moderne gutschätzende  
Schuhe nach Mass ::**  
Eigene Werkstätte im Hause.

Spezialität:

**Plattfuss - Stiefel**

**S. Schmidt Sohn, Zürich 1**  
Sihlrasse 24

1697 N

# Hotels | Theater | Konzerte | Cafés

Vornehmstes  
Familien-  
Café  
am Platz

Extrasalon  
für Billards  
9 Neuhusen  
3 Match

Eig. Wiener  
Conditorei  
Five o'clock  
Tea und  
Americ.-Drinks

**Grand Café Odeon**  
Eigene Conditorei  
Neuer Inhaber: B. May & Sohn

Nach dem  
Theater: Kalte  
und warme  
Spezialitäten

Zürich  
Telephon  
Nummer  
1650

Rendez-  
vous  
d. Fremden-  
welt

## Spanische Weinhalle

Militärstrasse 12, bei der Kaserne.

Spezialität: FLASCHEN- wie OFFENE WEINE ::  
GRENACHE und RANCIO (eigenes Gewächs).

Es empfiehlt sich [1477] Inh.: J. Sagaró

**„DE LA PAIX“**  
**Grand Café** Zürich  
10 Sonnenquai 10

Internat. Verkehr u. Rendez-vous der Theaterbesucher

Vornehmes Familien-Café

Bekannt für erstklassige Künstler-Konzerte  
ERNST JUCKER.

Café-Restaurant

**Klaus**

Klausstrasse Nr. 45 (Seenähe) Seefeld

Gute Küche. — Spezialität: In- und aus-  
ländische Weine. — ff. Hurimann-Bier.

Es empfiehlt sich der neue Inhaber Felix Häupel-Hütinger.

Restaurant „Augustiner“

Ecke Bahnhofstr.-Augustinergasse :: Tel. 3269

Gute Küche, reale Weine, ff. Uto-Bier, hell und dunkel.  
Für Vereine und Gesellschaften stehen im 1. Stock  
Lokalitäten zur Verfügung. 1572 Fr. Kehrl.

Militärstr. 24 Teleph. 1599  
**NATIONAL**

Gute Speisen. — Reelle Weine.  
ff. Feuerschüsschen-Biere.  
Höfl. empfiehlt sich  
F. Schulz-Auer.

Restaurant  
zum Gartenhof  
Birmensdorferstr. 38, Zürich 4  
(Tramhaltestelle)  
ff. Hürliemann  
(hell und dunkel)  
Geräumiger und schattiger  
Garten  
Guter Mittagstisch  
Für Ver-ine 1401  
passende Nebenlokale  
Frau Wwe. Brogli  
Alt Stations-Vorstands

Und wenn einer Gold  
für Blei anzubieten hat, so  
wird er es nicht los, wenn  
er es nicht bekannt macht  
Mark Twain.

Hausbälle

Appenzeller  
Biberfladen

Prima Qualität. Versende bei An-  
nahme von 6 Stück franko gegen  
Nach-hue à 60 Cts. per Stück  
G. Grieshamer, Herisau.  
Schweiz. Landes-Ausstellung  
Bern 1914: Silb. Medaille.

Restaurant  
„WELLENBURG“  
Niederdorfstr. 62  
ff. Uetliberg-Bier  
hell u. dunkel  
Samstag  
und Sonntag  
Konzert  
Karl Rüttimann  
Coiteur

Dr. Fr. Boillat, Arzt  
Bahnhofstr. 11, Tel. 37.95  
Haut- u. Sexualleiden

Hochzeiten

Orchester Hengartner, Zürich  
Telephon 3673

Vereinsanlässe

Konzerte

**Tonhalle - Restaurant**

Feinstes Familien-Restaurant

Gesellschaftssäle  
für 1592  
Hochzeiten und  
Gesellschaften

**Baðanstalt Bahnhofplatz**

b. Hauptbahnhof Zürich 1 Telephon 9093  
Eingänge: Bahnhofquai 9 und Waisenhausgasse.  
Erstklassiges Geschäft!

1671

**Zürichhorn**

Kasino-Restaurant direkt am See  
Gesellschaftssäle für Hochzeiten und Vereine  
Grosser Garten. DINERS M. Künzler-Lutz

Besuchen Sie das  
**Express - Café - Bar**  
im HOTEL CENTRAL!

1694

Schönster Winter - Ausflug: Linie 2.

**Schützenhaus Rehalp** durch Umbau  
erweitert.

Kaffee complet 1 Fr., Portion 40 Cts. Tee, Chocolade, täglich  
frisches Gebäck. — Alkoholfreie Getränke.

Küche und Keller in bekannter Güte!  
H. Städler-Bertsche,  
früh-r „z. Rigiblick“

**Restaurant „Meyerei“**

Original-Holländer-Stübl

Bekannt für grosse Behaglichkeit — Exquisite feine Küche  
Prima Wel e Jan. Ephraim

Zu offen im Matzgaustrüli bei Bapfli dann Preis vorzüglich